

Dirección de Administración y Finanzas  
AREA MUNICIPAL

La Alcaldía ha decretado con esta fecha lo siguiente.

Vistos :

- 1.- El Presupuesto de Ingresos y Gastos aprobados para el presente año.
- 2.- Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695. Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades Aprobado por DFL N°1 2006 Interior.
- 3.- Decreto Exento N° 1405 emitido con fecha 17 de agosto del año 2009, que delega la función de Firma por orden de la Sra. Alcaldesa al Administrador Municipal.

**DECRETO**

La Dirección de Administración Y Finanzas, pagara a Don : RAMIRO ALFONSO RAILEF CORDOVA Rut 0 [REDACTED]  
La cantidad de \$ : 264,000 DOSCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL PESOS  
Por concepto de : HONORARIOS TALLER BIBLIOMOVIL D.E. N°2404 DEL 08/11/2010  
Fecha de Pago : 13/12/2010

DOCUMENTO	NUMERO	FECHA	MONTO \$
BOLETA HONORARIOS	16	03/12/2010	264,000

Anótese comuníquese y Archívese.

Contabilícese el presente gasto a las cuentas Presupuestarias que se indican.

CÓDIGO CUENTA	DETALLE	DEBE	HABER
214-05-58-000-000-000	BIBLIOMOVIL PARA EL FOMENTO DE LA LECTURA	264,000	
111-02-01-000-000-000	BANCO MUNICIPAL		237,600
214-11-03-000-000-000	10 % RETENCIONES DE IMPUESTO		26,400
114-05-00-000-000-000	Aplicación de Fondos en Administración 61316	264,000	
114-05-00-000-000-000	Aplicación de Fondos en Administración 61316		264,000
Sumas Iguales		528,000	528,000

**REFRENDACION**

Cuenta	214-05-58-000-000-000	114-05-00-000-000-000
Presupuesto Vigente	12,744,675	418,676,804
Total Comprometido	5,486,067	424,100,516
Saldo x Comprometer	7,258,608	-5,423,712

SECRETARIA MUNICIPAL

ADMINISTRADOR

DIRECCION DE CONTROL

DIREC. DE ADM. Y FINANZAS

41175.

**RAMIRO ALFONSO RAILEF CORDOVA**

**BOLETA DE HONORARIOS ELECTRONICA**

N° 16

RUT: [REDACTED]

GIRO(S): ACTIVIDADES ARTISTICAS: ACTORES, MUSICOS, CONFERENCISTAS, OTROS,

**COMPOSITOR E INSTRUCTOR DE MUSICA Y DANZAS**

PASAJE CABURGUA [REDACTED], PUCON

Fecha: 03 de Diciembre de 2010

Rut: 69191600-6

Señor(es): I MUNICIPALIDAD DE PUCON  
Domicilio: AVDA. BDO. O'HIGGINS 483, PUCON

Por atención profesional:

SERVICIOS PUBLICOS	264.000
<b>Total Honorarios \$:</b>	<b>264.000</b>
<b>10% Impto. Retenido:</b>	<b>26.400</b>
<b>Total:</b>	<b>237.600</b>

Fecha / Hora Emisión: 03/12/2010 13:32



134556190001690ECCEB  
Res. Ex. N°83 de 30/08/2004

Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.

01201012031333

Emitir nueva boleta

Emitir boleta con prellenado

I. MUNICIPALIDAD DE PUCON  
 DIRECC. DE ADM. Y FINANZAS  
 OBLIGADO N° 6965  
 DEVENGADO N° \_\_\_\_\_  
 DECRETO N° \_\_\_\_\_

## Informe cualitativo

Por medio de la presente, yo Alvaro Leiva Rut. [REDACTED] co-ejecutor y coordinador general del proyecto financiado por el Fondo Nacional de Fomento del Libro y la Lectura 2010 "UN LIBRO EN EL CAMINO: BIBLIOMÓVIL PARA EL FOMENTO DE LA LECTURA A TRAVÉS DE TALLERES CREATIVOS EN LAS ZONAS RURALES DE LA COMUNA DE PUCÓN" dejo en constancia que

**Ramiro Railef RUT.** [REDACTED] en el rol de monitor del taller "Tradición Oral Mapuche" ha participado activamente finalizando su participación en el proyecto. Estas son las actividades que realizó en el mes de noviembre-diciembre:

- Visitas con talleres de 2 horas de duración en las escuelas de **Huife Alto, Pichares, Carileufu, Paillaco, Palguín bajo, Villa San Pedro, Quelhue y Candelaria.**
- Total de participantes: 315 niños y niñas.
- Descriptor actividad: Actividad demostrativa, participativa en la preparación de un cortometraje de la leyenda KAI KAI- TRENG TRENG VILU y la recreación plástica de lo aprendido con niños y niñas.
- Observación responsable actividad: Buen plan de organización. Objetivos cumplidos en plazo acordado.

Pucón, Chile 29 de noviembre de 2010



ALVARO LEIVA  
CO-EJECUTOR



OLGA TORO  
CO-EJECUTORA







**MUNICIPALIDAD DE PUCON**  
**DIREC. DE ADM. Y FINANZAS/**

**DECRETO EXENTO Nro. 2404 /**

**PUCON,**

**VISTOS:**

1.- El Decreto Exento Nro. 2268 de fecha 26/10/2010, que aprueba el Proyecto "Un Libro en el Camino"

2.- Lo dispuesto en el D.F.L. Nro. 01 que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del Código del Trabajo, publicado en el Diario Oficial con fecha 16.01.2003.

3.- El Decreto Exento Nro. 2083 de fecha 25 de Noviembre de 2009, Aprueba el Presupuesto de Ingresos y gastos para el año 2010.

4.- Las atribuciones que me confiere la ley Nro. 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades", cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado, fue fijado por el D.F.L. Nro. 1, de 2006, Interior

**CONSIDERANDO:**

- La necesidad de Contratar personal transitorio para la ejecución del Proyecto "Un Libro en el Camino": Bibliomóvil para el Fomento de la Lectura a través de Talleres Creativos en las Zonas Rurales de la Comuna de Pucón.

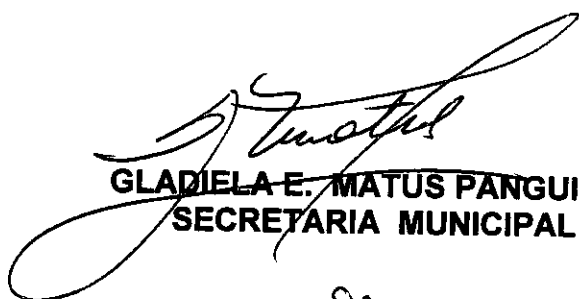
**DECRETO:**

1.- **APRUEBASE**, el Contrato de las personas que a continuación se mencionan, para desempeñarse en la Municipalidad de Pucón según Proyecto "Un Libro en el Camino": Bibliomóvil para el Fomento de la Lectura a través de Talleres Creativos en las Zonas Rurales de la Comuna de Pucón,.

NRO.	APELLIDO	APELLIDO	NOMBRES	RUT
01	ARANCIBIA	PAVEZ	JORGE ROLANDO	
02	ARENAS	RIVAS	DIEGO ALEJANDRO	
03	ACÉITUNO	MORENO	ALEJANDRA PAOLA	
04	AMAYA	MERCADO	SILVIA SONIA	
05	LEIVA	MARTINEZ	ALVARO HERNAN	
06	OSSANDON	ROSSENDAAL	MARCOS	
07	QUEZADA	QUEZADA	IVAN	
08	RAILEF	CORDOVA	RAMIRO	
09	SALAZAR	ALUL	JUAN ESTEBAL	

2.- **IMPÚTESE**, el Gasto a la Cta. Complementaria 214-05-58, "Bibliomóvil para el fomento de la lectura"

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHIVASE.**

  
**GLADIA E. MATUS PANGUILEF**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**

  
**EDITA ESTHER MANSILLA BARRIA**  
**ALCALDESA**

EEMB/GEMP/MVRA/jag

**DISTRIBUCION:**

- Control Interno.
- Dirección de Administración y Finanzas (2).
- biblioteca
- Interesados (8)
- Archivo.

## CONVENIO A HONORARIOS

En Pucón, a 26 de Octubre de 2010, entre la **Municipalidad de Pucón**, persona jurídica de derecho público, RUT 69.191.600-6, representada por su Alcaldesa doña **EDITA ESTHER MANSILLA BARRIA**, chilena, casada, Asistente Social, cédula de identidad N° [REDACTED] ambos con domicilio en Pucón, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 483, en adelante también denominada como "La Municipalidad" por una parte, y por la otra don **RAMIRO RAILEF CORDOVA**, RUT N° [REDACTED], Chileno, Casado, Domiciliado en [REDACTED] Villa Lafquen de la Comuna de Pucón, convienen en celebrar el siguiente Convenio a Honorarios:

**PRIMERO:** La Municipalidad de Pucón en el contexto del Proyecto "Un Libro en el Camino: Bibliomóvil para el Fomento de la Lectura a través de Talleres Creativos en las Zonas Rurales de la Comuna de Pucón", aprobado según Decreto N° 2268 con fecha 26 de Octubre de 2010, debe contar con la intervención de monitores para la adecuada ejecución del proyecto, razón por la cual, por este acto viene en celebrar el presente convenio con el Monitor,

- **RAMIRO RAILEF CORDOVA**

**SEGUNDO:** La Municipalidad de Pucón, encomienda a don **RAMIRO RAILEF CORDOVA**, las siguientes funciones de Monitor.

- Transmitir conocimiento ancestral de la Cultura Mapuche
- Dramatización en una pequeña obra de teatro en mapudungun y castellano, asignando roles a los alumnos, utilizando diferentes instrumentos musicales mapuches.

Dichas funciones se realizaran en ocho sesiones de 1 hora cronológica cada una.

**TERCERO:** El presente convenio se pacta por la ejecución íntegra del Proyecto "Un Libro en el Camino: Bibliomóvil para el Fomento de la Lectura a través de Talleres Creativos en las Zonas Rurales de la Comuna de Pucón, por lo tanto, terminará cuando se hayan cumplido con todas las soluciones que contempla el referido proyecto, el que las partes declaran conocer, y que se entiende formar parte integrante de este convenio para todos los efectos legales y contractuales.- Sin perjuicio de lo anterior, la Municipalidad queda expresamente facultada para poner término anticipado al presente contrato, aun sin expresión de causa, debiendo en tal caso comunicar su decisión mediante carta certificada dirigida al domicilio de don **RAMIRO RAILEF CORDOVA**, consignado en la comparecencia, con 30 días de anticipación, informando su voluntad en orden a poner término a la relación contractual. El ejercicio de esta facultad no dará derecho a indemnizaciones de ningún tipo.

**CUARTO:** La boleta de honorarios que envíe el profesional deberá ser refrendada por la Administración Municipal o quien le subrogue, y además deberá contar con la visación de Coordinador General, Sr Álvaro Leiva Ramírez, quien confeccionará un informe de cumplimiento de funciones.

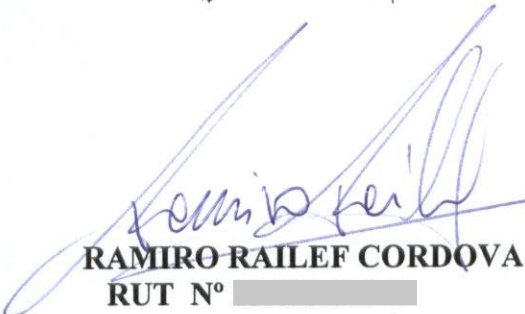
**QUINTO:** El honorario por los servicios profesionales de Monitor, que la Municipalidad de Pucón pagará al señor **RAMIRO RAILEF CORDOVA**, la suma única y total de \$ 264.000.- (doscientos sesenta y cuatro mil pesos) brutos pagaderos contra boleta de honorarios, una vez terminadaa las ocho sesiones de 1 hora cronológicas cada una

**SEXTO:** Del Honorario señalado en la cláusula precedente, será deducido el impuesto a la renta correspondiente al 10% (diez por ciento), el que será retenido por la Municipalidad y enterado en la Tesorería General de la República oportunamente.

**SEPTIMO:** Con todo, el presente contrato deberá aprobarse, mediante Decreto Alcaldicio, sin el cual no tendrá validez ni vigencia.

**OCTAVO:** El presente contrato, se firma en original y siete copias de igual tenor, quedando una en poder del interesado y el resto en poder de la Municipalidad.

Para constancia firman:

  
**RAMIRO RAILEF CORDOVA**  
RUT N° [REDACTED]

  
**EDITA ESTHER MANSILLA BARRIA**  
**ALCALDESA**  
  
**JORGE CÁRDENAS INOSTROZA**  
ABOGADO  
Asesor Jurídico  
Municipalidad de Pucón